



<http://lalandelibrary.org>

*Saint Jean de Lalande,
pray for us!*

If you appreciate this book, please consider making a tax-deductible donation to Corpus Christi Watershed, a 501(c)3 Catholic Artist Institute, located in Corpus Christi, TX.



For more information, please visit:

<http://ccwatershed.org/>



de

ସମ୍ପାଦ

PC

1991

Copyright 1910, by E. J. Witon

Concordat quoad textum et melodias cum
editione Vaticana, quamvis signa moderna adhibeantur.

Lucionii, 21 novembris 1910

A. CHABOT.
Vic. Gén.

Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.

L'éditeur:

266570

mid
L 40

Vade-Mecum Paroissial de l'Accompagnateur grégorien.

Préface.

Bien que les cantilènes grégoriennes, par leur nature essentiellement monodique, se suffisent à elles-mêmes, il est cependant d'usage de leur adjoindre, dans la pratique, un accompagnement.

Cet accompagnement ne remplit qu'un rôle secondaire. Destiné surtout à soutenir les voix des chanteurs, il doit être conçu de telle sorte qu'il ne soit jamais un obstacle au libre développement de la mélodie. L'accompagnement mal conçu ne peut amener que la déformation et la mort du chant liturgique: le Dr. F. X. Mathias¹⁾, développant cette idée, en fait une des causes principales de la décadence du plain-chant, dont la nature intime est restée pour nous, plusieurs siècles durant, une énigme indéchiffrable.

Aussi est-ce pour essayer d'adapter à la mélodie grégorienne un vêtement aussi parfait que possible que d'importants travaux, théoriques ou pratiques, ont été publiés sur l'accompagnement du chant liturgique, depuis que l'œuvre de sa restauration est entamée.

Certes, nous n'avons pas la prétention de faire mieux que ce qui a été fait jusqu'ici; nous espérons cependant faire œuvre utile en écrivant ce «Vade-Mecum paroissial de l'accompagnateur Grégorien».

Nous avons voulu, avant tout, être pratique, et présenter aux organistes paroissiaux, à qui le temps de la préparation manque souvent, des accompagnements faciles et d'une écriture soignée. Nous nous sommes donc borné, pour la facilité de l'exécution, à l'écriture à 3 parties, — d'une façon générale, tout au moins. Cependant, comme nous avons tâché d'obtenir, avec le minimum d'éléments, une sonorité aussi pleine que possible, nous avons dû, souvent, donner à la partie intermédiaire des mouvements assez disjoints, afin d'avoir, à peu près constamment, des accords complets.

Ces accompagnements ne contiennent pas de réelles difficultés d'exécution. L'organiste devra veiller à avoir, dans toutes les parties, un jeu aussi soutenu et aussi lié que possible. Le lié est un des principes essentiels du jeu de l'orgue, et nous avons fait tout ce que nous avons pu pour en faciliter l'application. À moins donc d'indications contraires, tout ce qui est écrit sur la portée de Sol doit être fait par la main droite, et tout ce qui est écrit sur la portée de Fa par la main gauche. Lorsque, pour des raisons diverses, nous avons dû abandonner l'écriture à 3 parties pour l'écriture à 4 parties, nous avons indiqué le doigté, auquel l'exécutant voudra bien se conformer. Il ne devra pas oublier non plus que s'il emploie, à l'harmonium, la registration ② ① — ① ②, il devra jouer les deux mains une octave plus haut.

Parochianum gregoriani organistæ Vade-Mecum.

Præfatio.

Gregorianum carmen mos est ubique, quanquam se ipso plane contentum nullis indiget, organi modulationibus ornare.

Modulationes autem illæ vel consonantiæ, cum secundas tantammodo partes agent, eâ ratione componi debent ut nunquam liberum ipsius melodiæ cursum impendant: secus enim liturgiæ cantum non possunt nisi depravare, immo penitus evertere — Nec mirum si Dr. F. X. Mathias, dum id fusius explicat, eâ maxime causâ gregorianum defornisse cantum affirmare audeat, cujus propria indoles tamdiu nos omnino latuit.

Ex quo igitur instaurari cœpit, multi multum usû doctrinæque laboraverunt, ut hujusmodi modulationes, gregorianis carminibus quam maxime consentaneas, excogitarent et in publicum ederent.

Nec mihi sane in mentem venit tantis operibus opusculum perfectius esse quod nunc ipse in publicum edo; nonnullis tamen aliquid utilitatis afferre posse existimavi.

De usu præsertim cogitans, omnibus qui in parœciis organa pulsant nec facile præparationi vacare possunt, planum quoddam opus idemque accuratum præbere volui; quod quo planius esset, tres tantum partes plurimum scripsi. Quia vero cum maximâ simplicitate, quam plenissimam resonantiam obtinere conatus sum, interdum oportuit ut vox intermedia motus quosdam paulo disjunctiores haberet, quò pleniores essent et ipsæ pleræque consonantiæ.

Res ergo ut se hic habet, haud magni laboris erit; sed tibi omni ratione curandum erit ut quam maximâ continuatione coherentiæque organum carmina comitetur; id enim maximi ponderis est et momenti; nec operæ peperci ut hoc legato perfectissime servari posset. Omne quod in superioribus scripsi lineis, dextrâ perficiendum erit, sinistrâ vero quod in inferioribus. Quâ ratione autem tibi digitis utendum esset, cum certis de causis quatuor scripsi partes, diligenter indicavi; sed id præterea meminisse debes ut cum organum pulsas registraque ② ① — ① ② aperis, utraque manus in superiore octavâ adhibenda sit.

¹⁾ Dr. F. X. Mathias, organiste de la Cathédrale de Strasbourg: «L'accompagnement du Chant Grégorien». (Desclée, éd.)

En ce qui concerne la transposition des pièces, nous avons adopté, — sans cependant nous y attacher d'une manière absolue — la Dominante *La*, comme convenant bien à la majorité des chœurs.

Indiquons, en terminant, les principes théoriques qui ont servi de base à notre travail.

Tout accompagnement, on le sait, dépend de la manière dont on envisage le rythme de la mélodie grégorienne qu'il a mission de soutenir. Il faut qu'il y ait unité de rythme entre le chanteur et l'accompagnateur: ce principe est d'une importance capitale. Dans les accompagnements que nous publions, l'accent est tantôt au levé, tantôt au frappé du rythme: dans ce dernier cas, il coïncide toujours avec un accord. Mais sa marche est libre, et indépendante du mouvement rythmique. Quant à la place des accords, elle est, naturellement, déterminée par les points d'appui, par les «pas de la mélodie», en un mot par le frappé du mouvement rythmique: l'accompagnement doit, de toute évidence, suivre une marche identique à celle du chant.

Ce n'est pas à dire que nous n'ayions jamais placé d'accord au levé du rythme. Un accent, placé au levé, peut quelquefois gagner à être souligné, discrètement, par un accord, ou par un changement de position d'un accord précédemment exprimé. Mais, dans ce cas, le frappé rythmique qui suit immédiatement porte lui-même un accord, qui est comme la résolution du précédent.

Ce n'est pas à dire non plus que nous ayions placé un accord à chaque pas rythmique de la mélodie: celle-ci ne pourrait qu'être gênée dans sa marche par l'emploi d'un tel procédé. Nous avons au contraire englobé sous une même harmonie, toutes les fois que cela nous a été possible, plusieurs groupes rythmiques élémentaires.

Nous avons emprunté la traduction des mélodies contenues dans le «Vade-Mecum Paroissial de l'accompagnateur grégorien» à l'édition rythmée publiée en notation moderne, à la librairie Desclée, par les R. R. P. P. Bénédictins de Solesmes. Les signes divers d'interprétation qu'on rencontrera dans ces accompagnements ont donc, dans l'un et l'autre ouvrage, une signification identique.

Nous nous en voudrions de ne pas adresser ici nos remerciements les plus sincères aux R. R. P. P. Bénédictins de Solesmes qui, non contents d'avoir bien voulu encourager notre œuvre modeste, en ont favorisé l'éclosion de tout leur pouvoir, particulièrement en nous donnant l'autorisation de nous servir de la traduction musicale avec signes rythmiques dont ils ont la propriété, et en acceptant de revoir les épreuves avant leur publication définitive.

Puisse notre travail contribuer, dans la mesure de nos faibles forces, à une diffusion toujours plus grande des mélodies grégoriennes, et puissions-nous avoir apporté notre pierre, si petite soit-elle, à l'édifice grandiose de la restauration du chant liturgique, selon le vœu le plus cher du Souverain Pontife Pie X.

Quod ad carminum transpositionem attinet, dominantem assumpsi notulam *La*, quæ plerisque choris accommodatior esse videtur.

Quibus nunc hoc opus innitatur principiis breviter dicendum est.

Omnis de quâ hic agitur consonantia, ut optime nosti, ex eâ pendet ratione quâ ipsum gregorianæ melodiarum rhythmus intellegas, cui melodiarum comitem se praeberere debet. Oportet igitur ut unum eundemque rhythmum servet et is qui canit et is qui organum pulsât; quod in re primum et maxime necessarium est. Hic porro accentus nunc in ipsius rhythmici sublatione nunc in depositione ponitur, quo casu semper ei comitatur aliqua consonantia; libere tamen incedit nec rhythmico servit motui. Illum verò locum obtinet unaquæque consonantia quem assignat melodiarum thesis vel rhythmici motus depositio: cantum enim fideliter subsequi debet.

Non quod nullam posuerim consonantiam in aliquâ rhythmici sublatione; accentus namque in sublatione positus, interdum fit jucundior dum illustratur aliquantulum, aut ipsa comitante consonantia aut mutato prioris ordine consonantiarum; tunc autem posteriori rhythmicæ depositioni comitatur consonantia quâ perficitur, ut ita dicam, prior consonantia.

Nec tamen singulas melodiarum depositiones assectantur consonantiarum, quod sanè melodiarum cursum graviter impediret; immò vero, quantum licuit facultas, sub iisdem consonantiis minimas rhythmici divisiones inter se conjunximus.

Ipsam tandem carminum ex quibus constat hic libellus noster translationem, sumpsimus ex rhythmicâ editione quam nuper apud Desclée Solesmenses monachi in recentiore notatione pervulgârunt; in utroque igitur opere eadem signa unum idemque significant.

Equidem Solesmensibus monachis maximas habere et agere debeo gratias, qui auctori operique enixe faventes, tantâ benignitate et mihi licentiam permiserunt illâ utendi translatione rhythmicis ornatae signis quam sibi propriam retinent, et libellum hunc, antequam in publicum ederetur, diligenter reviserunt.

Mihi verò optatissimis hoc in votis est ut opusculum istud, pro suo modulo, longe lateque gregoriana diffundere valeat carmina et grandem liturgici cantus instaurationem promovere, a Pio Papâ X^o tam sollicitè exoptatam.

Nantes, ce 29 Septembre 1910,
en la fête de la Dédicace de Saint Michel, archange

AUG. LE GUENNANT.

„Vade mecum paroissial de l'accompagnateur grégorien“.

1^o Modus respondendi in Missâ. | Répons de la Messe.

Tonus Evangelii.
À l'Evangile.

Le Prêtre: Le chœur:

Dó-mi-nus vo-bis-cum. Et cum spi-ri-tu tu-o.

Le Prêtre: Le chœur:

Se-quén-ti: a..... se-cun-dum Mat-thæ-um. Gló-ri-a ti-bi Dó-mi-ne.

Alio modo, ad libitum.
Ou de cette façon, ad libitum.

Le Prêtre: Le chœur:

Dó-mi-nus vo-bis-cum. Et cum spi-ri-tu tu-o.

Le Prêtre: Le chœur:

Se-quén-ti-a san-cti E-van-gé-li-i se-cun-dum Mat-thæ-um. Gló-ri-a ti-bi Dó-mi-ne.

Toni Præfationum.
Tons des Préfaces.

1. Tonus solemnis.
Ton solennel.

Le Pr. Le ch. Le Pr.

Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men. Dó-mi-nus vo-bis-cum.

Le ch. Le-Pr. Le ch.

Et cum spi-ri-tu tu-o. Sur-sum cor-da. Ha-bé-mus ad Dó-mi-num.

Le Pr. Le ch.

Grá-ti-as a-gá-mus Dó-mi-no De-o no-stro. Di-gnum et ju-stum est.

2. Tonus ferialis.
Ton ferial.

Le Pr. Le ch. Le Pr.

Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men. Dó-mi-nus vo-bis-cum.

Ante Agnus Dei.
Avant l'Agnus Dei.

Le Pr. Le ch.

Per ó-mni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men.

Le Pr. Le ch.

Pax Do-mi-ni sit sem-per vo-bis cum. Et cum spi-ri-tu tu-o.

NB. Quum prima inchoationis notula e celebrantis voce pendeat, organistam decet, quæ supra ponuntur formulas, diligenter ediscere, et in diversis modis memoriter reddere.

NB. Comme la note initiale de l'intonation peut varier, selon la voix du Célébrant, il sera bon que l'organiste apprenne par cœur les diverses formules qui précèdent, et qu'il s'exerce à les jouer, de mémoire, dans des tonalités différentes.

Ordinarium Missæ.

Ordinaire de la Messe.

In Dominicis ad aspersionem aquæ benedictæ.
Extra Tempus Paschale.

Les Dimanches à l'aspersion de l'eau bénite.
Hors le Temps Pascal.

Ant. VII (XIII^e S.)

As-pér-ges me Dó-mi-ne hys-só-po et mun-dá-bor:

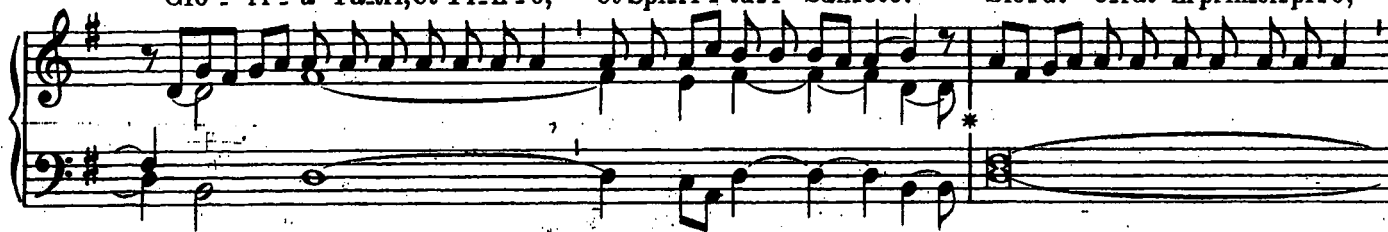
la-vá-bis me, et su-per ni-vem de-al-bá-bor.

Mi se-ré-re mé-i, Dé-us: se-cúm-dum mágnam mi-se-ri-cór-di-am tú-am.

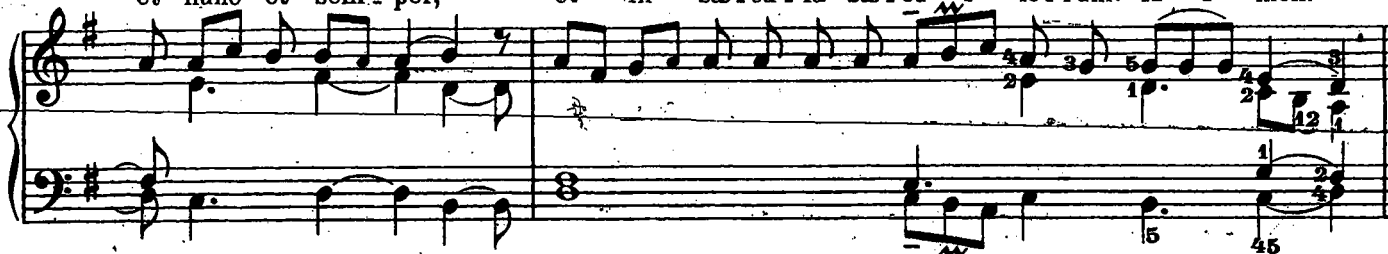
(Ps. 50.)



Gló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-ri-tu-i Sán-cto: Sic-ut é-rat in prin-cí-pi-o,



et nunc et sém-per, et in sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. A-men.



Repetitur Ant. Aspérget me.

¶ In Dominicâ de Passione et in Dominicâ Palmarum, non dicitur Glória Patri, sed post psalmum Miserere repetitur absolute Antiphona Aspérget me.

On répète l'Ant. Aspérget me.

¶ Le Dimanche de la Passion et le Dimanche des Rameaux on ne dit pas Glória Patri, mais après le Psaume Miserere on répète immédiatement l'Antienne Aspérget me.

Tempore Paschali

scilicet a Dominicâ Paschæ usque ad Pentecosten inclusive.

Au Temps Pascal,

c'est à dire du Dimanche de Pâques à la Pentecôte inclusivement.

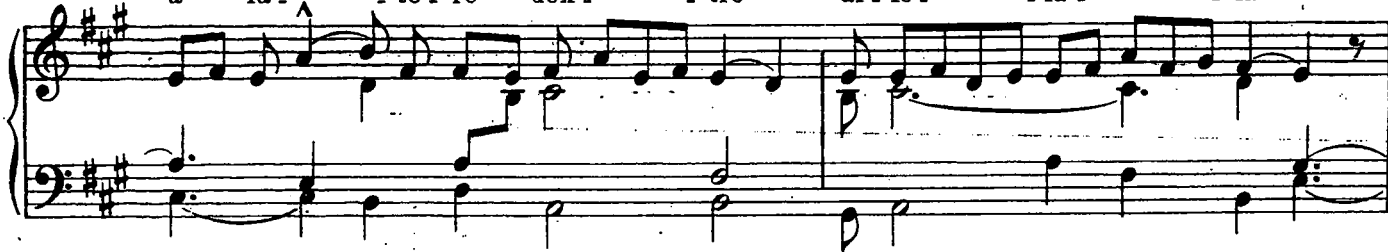
Ant. 8.

(X^e. S.)

Vi-di á-quam e-gre-di-én-tem de tém-plo



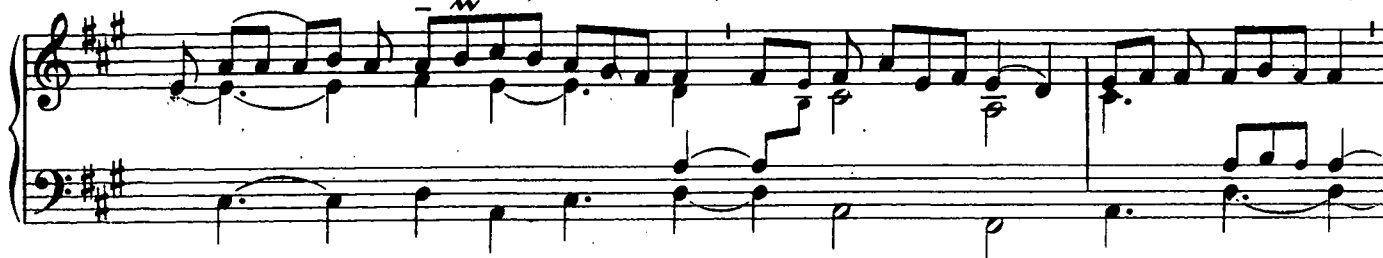
a lá-te-re dext-ro al-le-lú-ia:



et ó - mnes ad quos per - vé - nit á - qua i - sta

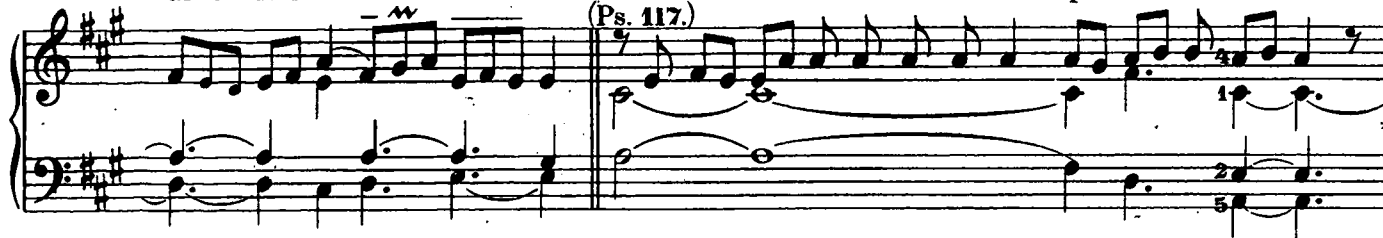


sál - vi fá - cti - sunt, et di - cent, al - le - lú - ia,



al - le - lú - ia.. Con - fi - té - mi - ni Dó - mi - no quó - ni - am bó - nus:

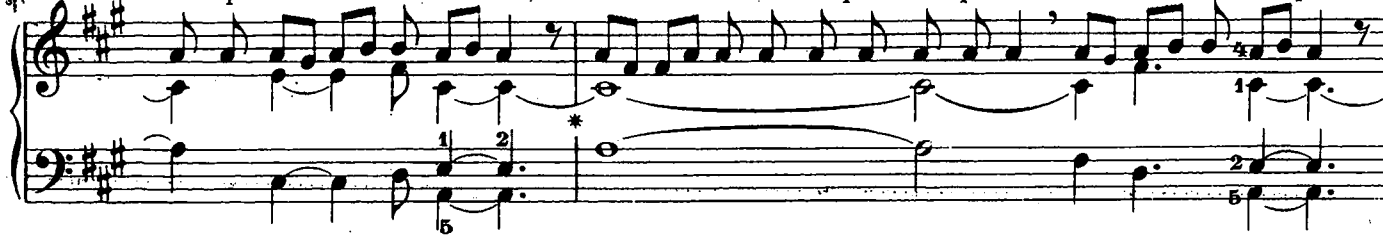
(Ps. 117.)



quó - ni - am in sæ - cu - lum mi - se - ri - có - ri - a é - jus. Gló - ri - a Pá - tri et Fí - li - o



et Spi - ri - tu - i Sán - cto, Sic - ut é - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sémper



et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum A - men.



Repetitur Ant. Vidi aquam.
On répète l'Ant. Vidi aquam.

Alii Cantus ad libitum.

Autres Chants ad libitum.

I
Ant. VII.
(X^e S.)

As - pér - ges me, Dó - mi - ne, hys - só - po et

Gló-ri - a Pá-tri et Fi-li - o et Spi-ri - tu - i Sán-cto. Sic-ut é - rat in prin-

ci - pi - o, et núnc et sém-per, et in sæ - cu - la sæ - cu - ló - rum. A - men.

I. Tempore Paschali.

(Lux et origo.)

I. Au Temps Pascal.

(Lux et origo.)

Kyrie 8. (X^e S.)

Ký - ri - e e - lé - i - son. Chri - ste

e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son.

Ký - ri - e e - lé - i - son.

¹⁾ Ad intonationem unisonus vocum et organi servari poterit; harmonicis vero modulationibus, quæ parvis significantur notis, uti satis erit dum canitur Kyrie secunda vice:

Pour l'intonation, on pourra se contenter de l'unisson, et prendre l'accompagnement écrit en petites notes au second Kyrie seulement.

Gloria

4.

(X^e S.)

Gló-ri-a in ex-cel-sis Dé-o. Et in ter-râ pax ho-mi-ni-bus

The first system of the musical score for 'Gloria' is in D major (two sharps) and 4/4 time. It features a treble and bass staff. The melody in the treble staff begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

bó-næ vo-lun-tá-tis Lau-dá-mus te. Be-ne-dí-ci-mus te.

The second system continues the musical score. The treble staff has a melodic line with some ties, and the bass staff has a more active accompaniment with eighth notes.

A-do-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gi-mus

The third system continues the musical score. The treble staff has a melodic line with some ties, and the bass staff has a more active accompaniment with eighth notes.

ti-bi pró-pter mágnam gló-ri-am tú-am. Dó-mi-ne Dé-us, Rex coe-lé-stis, Dé-

The fourth system continues the musical score. The treble staff has a melodic line with some ties, and the bass staff has a more active accompaniment with eighth notes.

us Pá-ter o-mní-po-tens. Dó-mi-ne Fi-li-u-ni-gé-ni-te Jé-su Chri-ste.

The fifth system continues the musical score. The treble staff has a melodic line with some ties, and the bass staff has a more active accompaniment with eighth notes. There are some fingerings and breath marks indicated in the treble staff.

Dó-mi-ne Dé-us, A-gnus Dé-i Fi-li-us Pá-tris.

The sixth system continues the musical score. The treble staff has a melodic line with some ties, and the bass staff has a more active accompaniment with eighth notes. There are some fingerings and breath marks indicated in the treble staff.

Qui tól - lis pec - cá - ta mún - di, mi - se - ré - re nó - bis.



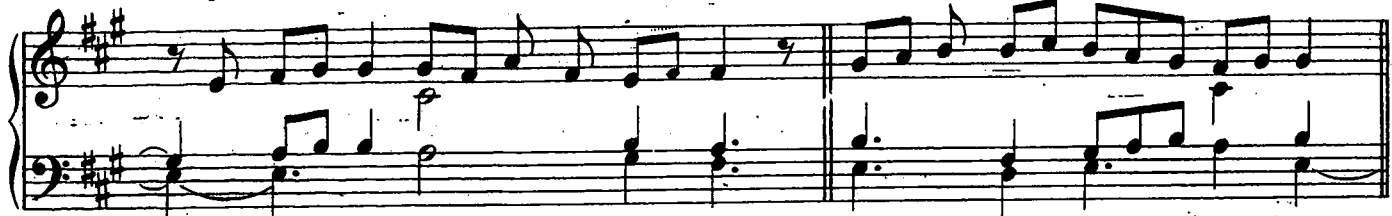
Qui tól - lis pec - cá - ta mún - di, sú - sci - pe de - pre - ca - ti - ó - nem no - stram.



Qui sé - des ad dēx - te - ram Pá - tris, mi - se - ré - re nó - bis.



Quó - ni - am tu só - lus sán - ctus. Tu só - lus Dó - mi - nus.



Tu só - lus Al - tis - si - mus, Jé - su Chri - ste. Cum Sán - cto Spi - ri - tu in



gló - ri - a Dé - i Pa - tris. A - men.



Sán ctus, Sán ctus, Sanctus Dó.mi.nus Dé.us Sá.ba - oth.

Sanctus

4.

(X^e S.)

Plé - ni sunt coe - li et tér - ra gló - ri - â tú - â.

Ho - sán - na in ex - cél - sis. Be - ne - dí - ctus qui vé - nit in

nó - mi - ne Dó - mi - ni: Ho - sán - na in ex - cél - sis.

A - gnus Dé - i qui tól - lis pec - cá - ta mún - di: mi - se - ré -

Agnus Dei

4.

(X^e S.)

- re nó - bis. A - gnus Dé - i qui tól - lis pec - cá - ta mún - di:

mi-sa. ré. re no bis. A-gnus Dé-i qui
tol-lis pec-cá-ta mun-di: dó na nó-bis pá-cem.

A Missâ Sabbati Sancti usque ad Sabbatum
in Albis inclusive.

Du Samedi saint au Samedi de Pâques in-
clusivement.

8. Le diacre.
I-te mis-sa est, al-le-lú-ia al-le-lú-ia.

Le chœur.
Dé-o grá-ti-as, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Ab Octavâ Paschæ ad Sabbatum IV. Tempo-
rum Pentecostes inclusive.

De l'Octave de Pâques au Samedi des IV. Temps
de la Pentecôte inclusivement.

7. I-te mis-sa est. Dé-o grá-ti-as.

II. In Festis solemnibus. 1.

(Kyrie fons bonitatis)

II. Aux Fêtes solennelles. 1.

(Kyrie fons bonitatis)

Kyrie 3. (X^e S.)

Ký-ri - e e - lé - i - son.

The musical score for Kyrie 3. (Xth S.) is written for piano. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a quarter note 'Ký', followed by an eighth note 'ri', and a dotted quarter note 'e'. The accompaniment in the bass staff consists of a steady eighth-note pattern. There are dynamic markings like 'p' and 'f', and a fermata over the final 'son'.

Christe e - lé - i - son

The musical score for 'Christe e - lé - i - son' is written for piano. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a quarter note 'Christe', followed by an eighth note 'e', and a dotted quarter note 'lé'. The accompaniment in the bass staff consists of a steady eighth-note pattern. There are dynamic markings like 'p' and 'f', and a fermata over the final 'son'.

Ký-ri - e e - lé - i - son. Ký-ri - e

The musical score for 'Ký-ri - e e - lé - i - son. Ký-ri - e' is written for piano. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a quarter note 'Ký', followed by an eighth note 'ri', and a dotted quarter note 'e'. The accompaniment in the bass staff consists of a steady eighth-note pattern. There are dynamic markings like 'p' and 'f', and a fermata over the final 'son'.

e - lé - i - son.

The musical score for 'e - lé - i - son.' is written for piano. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a quarter note 'e', followed by an eighth note 'lé', and a dotted quarter note 'son'. The accompaniment in the bass staff consists of a steady eighth-note pattern. There are dynamic markings like 'p' and 'f', and a fermata over the final 'son'.

Gloria I (XIII^e S.)

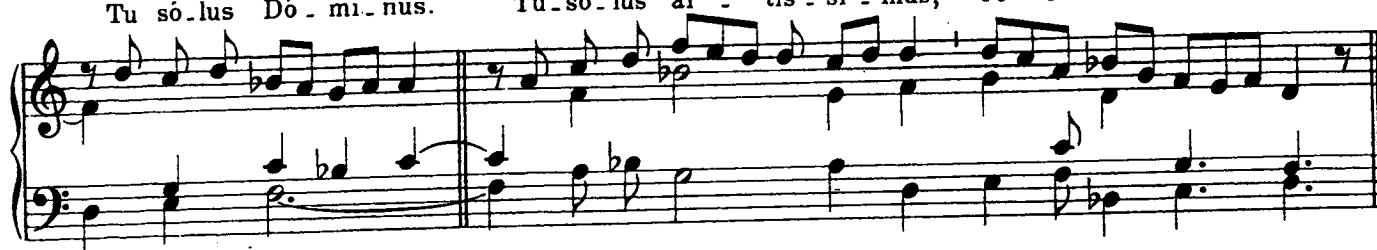
Gló-ri - a in excelsis Dé - o. Et in tér - rà pax ho - mi - ni - bus

The musical score for Gloria I (XIIIth S.) is written for piano. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a quarter note 'Gló', followed by an eighth note 'ri', and a dotted quarter note 'a'. The accompaniment in the bass staff consists of a steady eighth-note pattern. There are dynamic markings like 'p' and 'f', and a fermata over the final 'bus'.

bó-næ vo - lun - tá - tis. Lau-dá-mus te. Be-ne-dí-ci-mus te. A-do-rá-mus te.

The musical score for 'bó-næ vo - lun - tá - tis. Lau-dá-mus te. Be-ne-dí-ci-mus te. A-do-rá-mus te.' is written for piano. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a quarter note 'bó', followed by an eighth note 'næ', and a dotted quarter note 'tis'. The accompaniment in the bass staff consists of a steady eighth-note pattern. There are dynamic markings like 'p' and 'f', and a fermata over the final 'te'.

Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu-só-lus al-tis-si-mus, Jé-su Chri-ste.



Cum Sáncto Spi-ri-tu, in gló-ri-â Dé-i Pá-tris. A-men.



Sán-ctus Sán-ctus Sán-ctus Dómi-nus

Sanctus

1.

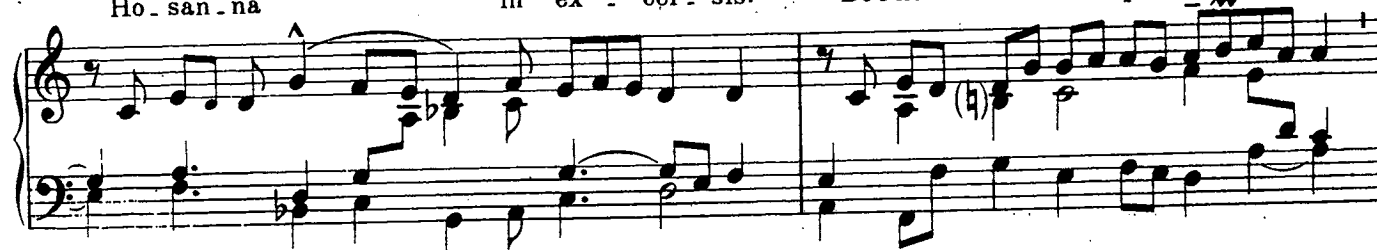
(XII^e XIII^e S.)



Dé-us sá-ba-oth. Plé-ni sunt cæ-li et tér-ra gló-ri-â tú-a.



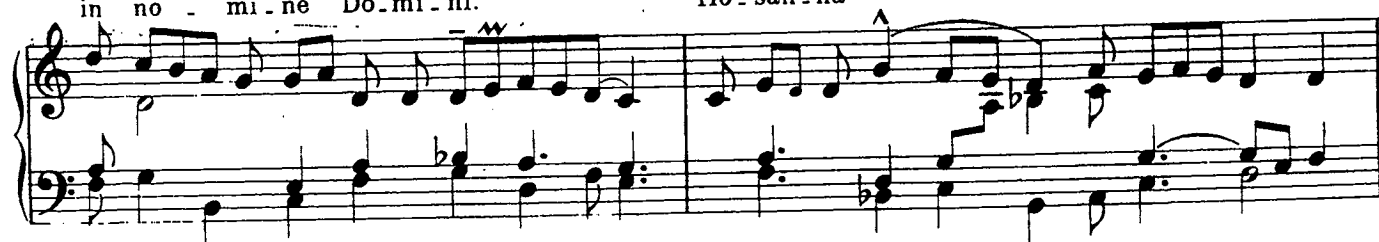
Ho-sán-na in ex-cél-sis. Be-ne-di-ctus qui vé-nit



in nó-mi-ne Dó-mi-ni.

Ho-sán-na

in ex-cél-sis.



Vel secundum communio rem usum:

Ou selon l'usage le plus répandu:

5. I - te mis - sa est.

Dé - o grá - ti - as.

5. Be-ne-di-cá-mus Do - mi - no.

R. Deo Gratias, ut supra..

R. Deo Gratias, comme ci-dessus.

III. In Festis Solemnibus 2.

(Kyrie Deus sempiternè)

III. Aux Fêtes solennelles. 2.

(Kyrie Deus sempiternè)

Kyrie 4. (XI^e S.)

Ký - ri - e, e - lé - i - son Ký - ri - e

e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son.

Kirchenmusikalisches Jahrbuch

Begründet von Dr. F. X. Haberl

herausgegeben von

Dr. Karl Weinmann

Direktor der Kirchenmusikschule
Regensburg

Jahrgang 21—24 in 4 Originaleinbänden auf einmal bezogen

∴ statt Mk. 16.— nur Mk. 10.— ∴

Jeder Jahrgang einzeln bezogen Mk. 4.—

Verlag von Friedrich Pustet, Regensburg.

Urteile der Presse:

Cäcilia, Breslau.

Zum ersten Male erscheint das Kirchenmusikalische Jahrbuch unter neuer Redaktion, und fürwahr, Dr. Weinmann zeigt sich als würdiger Nachfolger Dr. Haberls. Unterstützt von einem auserlesenen Kreise hervorragender Mitarbeiter, bringt er jedem, der in irgendeiner Beziehung zur Kirchenmusik steht, etwas Interessantes. Zusammenhängende wissenschaftliche Darstellungen, kleinere Beiträge aus Theorie und Praxis. Kritiken und Referate über die bedeutendsten Novitäten auf dem musikalischen Markte füllen einen stattlichen Band von 240 Seiten. Möchten recht viele nach diesem splendid, dabei aber äusserst billigen Werke greifen, damit Herausgeber und Verleger wenigstens einigermaßen auf ihre Kosten kommen.

Pastor bonus, Trier.

..... Schon äusserlich macht das Buch infolge seiner veränderten Ausstattung einen vornehmen Eindruck. Inhaltlich weist dasselbe eine reiche und mannigfaltige Zahl von grösseren und kleineren Aufsätzen auf über die verschiedensten Zweige der Kirchenmusik. Überhaupt ist das Kirchenmusikalische Jahrbuch von jeher ein echt wissenschaftliches Werk gewesen, welches der Kirchenmusik zur Zierde und zu hohem Nutzen gereicht.....

Siona, Gütersloh.

Eine würdige Fortsetzung der früheren Jahrgänge, welche stets viel Treffliches auf dem Grunde sorgsamer Studien gebracht haben. ... Musiknoten illustrieren den mannigfaltigen Inhalt, dem die Verlagshandlung wieder eine vornehme Ausstattung gewidmet hat.

Dresdener Nachrichten.

Der 22. Band des Kirchenmusikalischen Jahrbuches bringt wiederum eine Fülle gediegenen Inhalts. Die klangvollsten Namen der deutschen Musikwissenschaft finden sich darin vertreten. Peter Wagner, der berühmte Palestrina- und Neumenforscher, eröffnet die Reihe der Studien mit einem tief schürfenden Aufsatz über einen alten Gesang O Roma nobilis aus dem 10. Jahrhundert, der in zwei alten Handschriften, einer im Vatikan und einer in Monte Cassino, erhalten ist. Zahlreiche kleinere Beiträge und Referate vervollständigen den reichen Inhalt des trotzdem nicht allzu umfangreichen Buches. Namentlich unter den Besprechungen von Neuerscheinungen finden sich wiederum wahre Musterbeispiele produktiver Kritik.

Theologie und Glaube.

... Der Herausgeber hat sich mit dem besten Erfolge Mühe gegeben, unser Jahrbuch auf der von der Musikwissenschaft einhellig anerkannten Höhe zu erhalten. Wer sich wissenschaftlich mit der Kirchenmusik beschäftigen will, kann an der stattlichen Reihe der Jahrgänge dieses Jahrbuches nicht achtlos vorübergehen. Indem wir dem Herausgeber und dem Verleger für die mühevollen und erspriesslichen Arbeit danken, sprechen wir gleichzeitig den Wunsch aus, man möge in den in Betracht kommenden Kreisen durch geeignete Unterstützung Sorge tragen, dass das Jahrbuch lebensfähig bleibt.

Die Sonntags-Post, Baltimore.

Der Inhalt, Aufsätze und kleine Beiträge von bedeutenden Fachmännern, richtet sich vorerst und speziell an katholische Kirchenmusiker. Doch wird jeder des Interessanten und Anregenden sehr viel finden beim ernstesten Studium dieses gediegenen Buches. Beiträge, wie „Zur Urgeschichte des deutschen Kirchenliedes“, „Zur Geschichte des altrussischen Kirchengesanges“, „Ein musikalischer Besuch in deutschen Lehrerseminarien“, „Alte und moderne Kirchenmusik“, und andere haben doch gewiss allgemeines Interesse. Die Kritiken und Referate gewähren einen genauen Einblick in die während des letzten Jahres auf katholischem Boden erstandenen Musik-Werke, Bücher und Schriften. Ganz Erstaunliches und Grosses wurde hier geleistet. Jedem Musikfreund ist das neue „Kirchenmusikalische Jahrbuch“ bestens zu empfehlen.

Gregoriusblatt, Düsseldorf.

Wir begrüßen jedes Jahr das Erscheinen des Jahrbuches wie den ersuchten Besuch eines hochgebildeten, kunstverständigen Freundes, der uns von seinem tiefen und allseitigen Wissen auf den kirchenmusikalischen Gebieten und von den Ergebnissen seiner Studien und Forschungen in geistreicher Weise erzählt und uns einen gründlichen Überblick über die bedeutendsten musikalischen Neuerscheinungen vermittelt. Wir folgen gerne und mit Interesse seinen Ausführungen und, wenn er geendigt, rufen wir ihm mit dankbarem Herzen „Auf Wiedersehen im nächsten Jahre!“ zu.

Sammlung „Kirchenmusik“

herausgegeben von

Dr. Karl Weinmann, Direktor der Kirchenmusikschule Regensburg.

Jedes Bändchen (12^o-Format) in hübschem Leinwandband zum Preis von 1 Mark.

Bd. I. Karl Proske, der Restaurator der klassischen Kirchenmusik. Vom Herausgeber. 133 Seiten.

Trotz der bereits veröffentlichten Biographien ist die vorliegende, von Meisterhand geschriebene und von jedem trockenen Gelehrtenstaub freie Arbeit keineswegs überflüssig. Die noble Ausstattung und die sehr fein ausgeführten Bilder und Faksimiles erhöhen den Wert des Ganzen. Vivant sequentes! K. Walter.

Bd. II. Elemente des Gregorianischen Gesanges. Zur Einführung in die vatikanische Choral Ausgabe von Univ.-Prof. Dr. Peter Wagner, Freiburg (Schweiz). 178 Seiten.

In diesem billigen Büchlein gibt der bekannte Choralforscher Dr. Wagner, Professor an der Universität zu Freiburg (Schweiz), in aller Kürze dem Lernbegierigen das Notwendige und Wissenswerte über den Gesang der Kirche zum Studium. Ich wüsste nichts Besseres und Kurzgefassteres auf diesem Gebiete in solcher Vollständigkeit und Klarheit. H. Tappert.

Bd. III. Cantus Ecclesiastici juxta editionem Vaticanam ad usum Clericorum destinati auctore P. D. Jöhner O. S. B., Beuron. 146 Seiten.

Das Büchlein vermittelt bei geringem Umfang eine vorzügliche Übersicht der betreffenden Choralpartien aus Missale, Officium und Pontificale. Zum Verständnis der Choralschrift ist überall, wo es notwendig erscheint, die neuzeitliche Schreibweise der Noten beigelegt, ausserdem die am häufigsten sich einstellenden Fehler bei der gesanglichen Wiedergabe des Chorals gekennzeichnet und richtiggestellt. Prof. Dr. W. Scherer.

Bd. IV./V. Compendium der Notenschriftkunde mit 20 Übungsbeispielen zum Übertragen von Universitäts-Professor Dr. H. Riemann, Leipzig. (Doppel-Bändchen.) 168 Seiten.

In dem genannten Werke wird von fachkundiger Hand in klarer, korrekter Darstellung die Entwicklung unserer heutigen Notenschrift gezeigt. Zahlreiche Notenbeispiele, denen überall die Auflösung beigegeben wurde, dienen zur Veranschaulichung. Das empfehlenswerte Büchlein ist für Musikstudierende ein praktisches und brauchbares Hilfsmittel.

Bd. VI. Stimme und Sprache. Ihre Entstehung, Ausbildung und Behandlung für Sänger und Redner von Prof. Dr. S. Killermann, Regensburg. Mit 20 Abbildungen. 208 Seiten.

Ich habe das in allgemein verständlicher Sprache abgefasste und mit vielen Abbildungen gezielte Bändchen mit grossem Interesse gelesen und glaube, dass es mit zum Besten gehört, was über den Gegenstand geschrieben worden ist. Prof. Dr. P. Wagner.

Bd. VII. Kurzer Leitfaden für den Unterricht im gregorianischen Choral (besonders in Seminarien) von P. L. Becker O. F. M., Seminarpräfekt. 124 Seiten.

Klarheit, Anschaulichkeit, Vollständigkeit und origineller, methodisch vorzüglicher Aufbau sind die empfehlenden Merkmale des Büchleins. Möge es berufen sein, zahlreiche künftige Priester für den altherwürdigen Choralgesang zu begeistern und zu befähigen.

—→ Weitere Bändchen erscheinen in zwangloser Folge. ←—

Verlag von Friedrich Pustet in Regensburg.

Über die Reichhaltigkeit und Vielseitigkeit dieser 4 Bände geben die nachstehenden Inhaltsverzeichnisse hinreichenden Aufschluss.

Inhaltsverzeichnis des XXI. Jahrganges.

Aufsätze

- | | |
|--|---|
| <p>Der katholische Gottesdienst und die abendländische Musik. (Akademische Antrittsvorlesung.) Von Univ.-Dozent Dr. F. X. Mathias, Strassburg.</p> <p>Zur mittelalterlichen Offiziumskomposition. Von Univ.-Prof. Dr. P. Wagner, Freiburg (Schweiz).</p> <p>Ein anonymes Musiktraktat aus der ersten Zeit der „Ars nova“. Von Univ.-Prof. Dr. J. Wolf, Berlin.</p> <p>Kritische Bemerkungen zum 5. Kap. der „Ars cantus mensurabilis“ des Franco von Köln. Von Bibliothekar E. Kurth, Wien.</p> <p>Die mehrstimmigen Werke der Hs. Engelberg 314. Von Univ.-Dozent Dr. Friedr. Ludwig, Strassburg.</p> | <p>Johannes Mulichius (ca. 1590—1641) und Johannes Stomius v. Mulinus (1502—1562). Vom Herausgeber.</p> <p>Motette und Messe „Dies sanctificatus“ von Palestrina. Von Domkapellmeister Dr. W. Widmann, Eichstätt.</p> <p>Über doppelten und mehrfachen Kontrapunkt. Von Stiftskanonikus M. Haller, Regensburg.</p> <p>Die Lehre von den musikalischen Figuren. Von Universitäts-Dozent Dr. A. Schering, Leipzig.</p> <p>Geschichtliches zum Kirchengesang im Bistum Münster. Von Prof. Dr. H. Müller, Paderborn.</p> <p>Der Arnsteiner Marienleich. Von Seminarlehrer K. Walter, Montabaur.</p> |
|--|---|

Kleine Beiträge

- | | |
|--|---|
| <p>Handelt das 15. Kap. des Mikrologus Guidos von Arezzo vom Gregorianischen Gesange? Von P. C. Vivell O. S. B., Seckau.</p> <p>Eine Allerheiligen-Litanei aus dem 12. Jahrhundert. Vom Herausgeber.</p> <p>Reliquiae græcæ.</p> <p>Zur Entwicklung des Gloria. Von Prof. Dr. H. Müller, Paderborn.</p> <p>Die Gesamtausgabe der Werke Palestrinas. Von Domkapellmeister Dr. W. Widmann, Eichstätt.</p> <p>Simon Mayr und die Kirchenmusik. Von Univ.-Dozent Dr. L. Schiedermair, Marburg.</p> <p>Eine 12stimmige „Missa Papæ Marcelli“ von Stefano Nasimbèni. Vom Herausgeber.</p> <p>E. T. A. Hoffmann und das Requiem von Michael Haydn. Von Dr. Edgar Istel, München.</p> <p>Zur Geschichte des deutschen Kirchengesanges. Von Prof. Dr. H. Müller, Paderborn.</p> | <p>Die älteste Orgeltabulatur. Vom Herausgeber.</p> <p>Musikwissenschaftliche Kritik.</p> <p>Papst Gregor ein Ire? Von Dr. Victor Lederer, Wien.</p> <p>Ein vergilbtes Blatt aus der Geschichte des Volks-Schul-Gesanges. Von Hugo Löbmann, Leipzig.</p> <p>Die Musikbibliothek der Cappella Giulia in Rom. Von Univ.-Prof. Dr. J. Wolf, Berlin.</p> <p>Lateinische Gesangsregeln. Von Univ.-Dozent Dr. A. Schering, Leipzig.</p> <p>Aphorismen aus Proskes Nachlass. Vom Herausgeber.</p> <p>Ein neuer elektro-automatischer Antrieb für Orgelgebläse. Von Paul Gassner, Regensburg.</p> <p>Alte und neue Probleme des kirchlichen Orgelspiels. Von Universitäts-Dozent Dr. F. X. Mathias, Strassburg.</p> |
|--|---|

Kritiken und Referate

I. Bücher und Schriften

- | | |
|---|---|
| <p>Nachdrucke der Editio Vaticana. Übertragungen in moderne Schrift. Orgelbegleitungen.</p> <p>Fleury Alexander S. J. Über Choralrhythmus. Übersetzt von Ludwig Bonwin S. J. (Univ.-Prof. Dr. P. Wagner, Freiburg-Schweiz.)</p> <p>Gastoué Amedée. Les origines du chant romain.</p> <p>Bellermann Heinrich. Die Mesuralnoten und Taktzeichen des 14. Jahrhunderts. (Univ.-Prof. Dr. Th. Kroyer, München.)</p> <p>Riemann Hugo. Handbuch d. Musikgeschichte, II. Bd. I. Teil. (Dr. V. Lederer, Wien.)</p> | <p>Michael Emil. Geschichte des deutschen Volkes, IV. Bd. Deutsche Dichtung und deutsche Musik während des 18. Jahrhunderts. (Seminarlehrer Karl Walter, Montabaur.)</p> <p>Schiedermair Ludwig, Beiträge zur Geschichte der Oper um die Wende des 18. und 19. Jahrhunderts, I. Bd.: Simon Mayr. (Dr. Eugen Schmitz, München-Starnberg.)</p> <p>Weinmann Karl, Geschichte der Kirchenmusik. (Prof. Dr. Scherer, Regensburg.)</p> <p>Batka Rich., Geschichte der Musik in Böhmen, I. Buch: Böhmen unter deutschem Einfluss (900—1300). (Dr. Ernst Rychnovsky, Prag.)</p> |
|---|---|

Flood Wm. H., Grattan A History of Irish Music.

Aubry Pierre, Recherches sur les „Ténors“ français dans les motets du treizième siècle.

Aubry P. et Gastoué A., Recherches sur les „Ténors“ latins dans les motets du treizième siècle.

Aubry P., La Rhythmique Musicale des troubadours et des trouvères. (Dr. Victor Lederer, Wien.)

Buchberger Michael, Kirchliches Handlexikon, I. Bd. (Der Herausgeber.)

Marbach Carolus, Carmina Scripturarum.

Baumstark Anton, Die Messe im Morgenland.

Faulhaber M., Die Vesperpsalmen der Sonn- und Feiertage. (Prof. Dr. W. Scherer, Regensburg.)

Thibaut-Heuler, Über Reinheit der Tonkunst. (Seminarlehrer K. Walter, Montabaur.)

Volbach Fritz, Georg Friedrich Händel.

Wolfrum Philipp, Johann Sebastian Bach.

Walter Anton, Dr. Franz Witt. Ein Lebensbild. Küffner Karl, Die Musik in ihrer Bedeutung an den Mittelschulen.

Kretzschmar Herm., Musikalische Zeitfragen. Wiltberger August, Harmonielehre. (Der Herausgeber.)

Bericht der I. M. G. über den II. Kongress zu Basel 1906.

Festschrift zum II. Kongress der I. M. G.

Bachjahrbuch 1906. (Dr. E. Schmitz, München-Starnberg.)

Pembauer J., Über das Dirigieren.

Fuchs Albert, Taxe der Streichinstrumente. (Domkapellm. F. X. Engelhart, Regensburg.)

Mathias F. X., Modulationsbuch für Organisten, I. u. II. Teil. (Direktor E. v. Werra, Beuron.)

Degering Hermann, Die Orgel, ihre Erfindung und ihre Geschichte bis zur Karolingerzeit. (Prof. H. Bewerunge, Maynooth-Irland.)

Schmidt Heinrich, Die Orgel und ihr Bau. (Der Herausgeber.)

II. Musikwerke

Denkmäler deutscher Tonkunst. 2. Folge. Denkmäler in Bayern. 7. Jahrgang. II Bd. Sinfonien der Pfalz-bayerischen Schule. Eingeleitet und herausgegeben von Hugo Riemann. 1906. (Univ.-Prof. Dr. H. Kretzschmar, Berlin.)

Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XIV. Jahrg. 1. Teil. Heinrich Isaacs Weltliche Werke. Bearbeitet von Joh. Wolf. (Univ.-Prof. Dr. Th. Kroyer, München.)

Denkmäler deutscher Tonkunst. 1. Folge. Bd. XXVI. und XXVII.; Joh. Gottfried Walter. Orgelwerke. Herausgegeben von Max Seifert. (Dr. E. Schmitz, München-Starnberg.)

Stephan Lück, Sammlung ausgezeichneter Kompositionen für die Kirche.

Weil Aug., 800 Orgelkompositionen. (Der Herausgeber.)

Die Deutsche Musiksammlung bei der K. Bibliothek in Berlin an die Musikverleger.

Inhaltsverzeichnis des XXII. Jahrganges.

Aufsätze

O Roma nobilis von Univ.-Prof. Dr. P. Wagner, Freiburg (Schweiz).

Jos. Rheinbergers Messen. Ein Beitrag zur Würdigung des Meisters von Domorganist J. Renner j., Regensburg.

Ruggiero Giovannelli (ca. 1500–1625). Eine biographische Studie von H. W. Frey, Berlin.

Des hl. Augustinus' 6 Bücher „De musica“ von Prof. Dr. Wilhelm Scherer, Regensburg.

Die Universalität der kath. Kirchenmusik von Univ.-Dozent und Seminarregens Dr. F. X. Mathias, Strassburg.

Kleine Beiträge

Musikalische Aufgabe des Priesterseminars in alter und neuer Zeit von Univ.-Prof. Dr. A. Schmid, München.

Schule u. Volkslied v. Dr. A. Möhler, Pfrungen. Illuminierte Choralhandschriften zu Neustift von Chorherr B. Rutz, Neustift.

Die Anfänge der kirchenmusikalischen Reform vom Herausgeber.

Die Orgel der Zukunft von Benefiziat und Orgelrevident P. Griesbacher, Osterhofen.

Über das Einspielen der Choralgesängen von P. Isidor Mayrhofer O. S. B., Seitenstetten.

† Abt Benedikt Sauter und Erzabt Plazidus Wolter O. S. B. von P. Pius Bihlmeyer O. S. B. Zur Geschichte des deutschen Kirchengesanges von Prof. Dr. H. Müller, Paderborn.

Das Konzil von Clovenshoe (747) von Dr. Victor Lederer, Wien.

Alte Praktiker von Dr. Hugo Löbmann, Leipzig.

„Cäcilianische Pflege der Musikwissenschaft“ von Dr. F. X. Mathias, Strassburg.

Die katholische Kirchenmusik auf dem Irrwege? von P. Isidor Mayrhofer, Seitenstetten.

Kritiken und Referate

I. Musik-Werke

Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XV. Jahrg. 1. Teil. Jacob Handl (Gallus). Opus

musicum. Bearbeitet v. E. Bežecný u. J. Mantuani (Univ.-Prof. Dr. Th. Kroyer, München.)

Denkmäler der Tonkunst in Bayern. XI. Jahrgang. Bd. 1. Werke Hans Leo Hasslers. III. Teil. Eingeleitet und herausgegeben von R. Schwartz. (Dr. H. Leichtentritt, Berlin.)
Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XVII. Jahrg. Johann Josef Fux, Costanza e Fortezza. Herausgegeben von Egon Wellesz.
Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XVIII. Jahrg. I. Teil. Ignaz Umlauf, Die Bergknappen. Herausgegeben von Robert Haas. (Dr. Schiedermaier, Bonn.)

Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XVIII. Jahrg. II. Teil. Österreichische Lautenmusik im 16. Jahrhundert. Bearbeitet von Adolf Kocirz. (Dr. A. Einstein, München.)
Werke von Jakob Obrecht. Lieferung 4-7. Herausgegeben von Johannes Wolf.
Orlando di Lasso. Sämtliche Werke. 20. Bd. Herausgegeben von Adolf Sandberger. (Dr. H. Leichtentritt, Berlin.)

II. Bücher und Schriften

Choralliteratur. (Univ.-Prov. Dr. P. Wagner, Freiburg, Schweiz.)
Gastoué A. L'art grégorien.
Rousseau N. L'Ecole Grégorienne de Solesmes 1733-1910 (Prof. Wagner, Freiburg, Schw.).
Veröffentlichungen der Gregorianischen Akademie zu Freiburg (Schweiz).
— 5. Heft. Sigl M. Zur Geschichte des Ordinarium Missæ in der deutschen Choralüberlieferung.
— 6. Heft. Gmelch Jos. Das Messtonale von Montpellier. (Der Herausgeber.)
Killing J. Kirchenmusikalische Schätze der Bibliothek des Abbate Fortunato Santini.
Müller W., Johann Adolf Hasse als Kirchenkomponist. (Dr. H. Leichtentritt, Berlin.)
Möhler A. Ästhetik der kath. Kirchenmusik. (Prof. Dr. W. Scherer, Regensburg.)
Bäumker W.-Gotzen J. Das kath. deutsche Kirchenlied in seinen Singweisen. IV. (Schluss-)Band. (Der Herausgeber.)
Sammlung Kirchenmusik 4. und 5. (Doppel-)Band. Riemann H., Geschichte der Notenschrift. 6. Band. Killermann S., Stimme und Sprache. 7. Band. Becker P. A. Leitfaden des gregorianischen Gesanges. (Dr. J. Gmelch, Eichstätt.)

Brenet M. Les Musiciens de la Sainte-Chapelle du Palais. (Dr. A. Einstein, München.)
— Musique et Musiciens de la vieille France.
Steglich R., ~~Quæstiones in Musica~~. (Prof. Wagner, Freiburg.)
Schiedermaier L. Beiträge zur Geschichte der Oper um die Wende des 18. und 19. Jahrhunderts. II. Bd.: Simon Mayr. (II. Teil). (Univ.-Doz. Dr. E. Schmitz, Starnberg.)
Sachs C. Musik und Oper am Kurbrandenburgischen Hof.
Schmidt K., Wilhelm Hill. Leben und Werke. (Dr. L. Schiedermaier, Bonn.)
Kinkeldey O. Orgel und Klavier in der Musik des 16. Jahrhunderts.
Wirth, H. F. Der Untergang des Niederländischen Volksliedes.
Calabrese G. Origini del Melodramma sacro in Roma.
Fenigstein B. Leonardo Giustiniani. (Dr. A. Einstein, München.)
Bach-Jahrbuch. VI. Jahrg. Herausgegeben von A. Schering.
Jahrbuch der Musikbibliothek Peters. XVII. Jahrgang. Herausgegeben von R. Schwartz. (Der Herausgeber.)



Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XVI. Jahrgang. Zweiter Teil. Johann Albrechtsberger, Instrumentalwerke. Herausgegeben von Oskar Kapp. (Univ.-Doz. Dr. Schmitz-Starnberg.)
Orlando di Lasso. Sämtliche Werke. 19. Bd. Herausgegeben von F. X. Haberl.
Werke von Jakob Obrecht. 1. und 2. Heft. Herausgegeben von Johannes Wolf.
Heinrich Schütz. Historia von der Geburt

Jesu Christi. Herausgegeben von Arnold Schering. (Dr. Leichtentritt-Berlin.)
P. Hartmann von An der Lan-Hochbrunn. Septem ultima verba Christi in cruce. Oratorium in zwei Teilen. (Univ.-Dozent Dr. Schmitz-Starnberg.)
Gauss Otto. Orgelkompositionen aus alter und neuer Zeit. I.—III. Band.
Diebold Johannes. Orgelstücke moderner Meister. I.—III. Band. (Der Herausgeber.)

II. Bücher und Schriften

Choralbücher.
Ritus Missæ ecclesiarum orientalium ed. Maximilianus, Princ. Reg. Saxonum Dux. I.—V. Fasc.
Riemann Hugo. Die byzantinische Notenschrift im 10.—15. Jahrhundert. (Univ.-Prov. Dr. Wagner-Freiburg, Schweiz.)
Ambros-Leichtentritt, Geschichte der Musik IV. Band.
Cesari Gaetano, Die Entstehung des Madrigals im 16. Jahrhundert. (Dr. Einstein-München.)
Leichtentritt H., Geschichte der Motette. (Univ.-Doz. Dr. Schering-Leipzig.)
Veröffentlichungen der Gregor. Akademie zu Eireiburg (Schweiz).
III. Heft, Dr. Marxer, Zur spätmittelalterlichen Choralgeschichte St. Gallens.
IV. Heft, Dr. Leineweber, Das Graduale Junta 1611. (P. Vivell O. S. B., Seckau.)
Sammlung Kirchenmusik. I. Bd.: Weinmann, Karl Proske. II. Bd.: Wagner, Elemente des gregor. Gesanges. III. Bd.: Johnner O. S. B., Cantus ecclesiastici (Prof. Dr. Scherer-Regensburg).
Bach-Jahrbuch 1908. (Dr. Schmitz-Starnberg.)

Jahrbuch der Musikbibliothek Peters 1908.
Jahrbuch der Zeit- und Kulturgeschichte 1908.
Möhler-Gauss, Compendium der kath. Kirchenmusik.
Springer M., The art of accompanying plain chant.
Missale Romanum.
Schott, Das Messbuch der hl. Kirche.
Weber, Beethovens Missa solennis.
Moesmang, Geschichte der Altöttinger Stifts- und Kapellmusik.
Franke, Theorie und Praxis des harmonischen Tonsatzes.
Riemann, Musiklexikon. (Der Herausgeber.)
Riemann-Festschrift.
Engl, Jos. Haydnshandschriftliches Tagebuch.
Artaria-Botstiber, Jos. Haydn und das Verlags-haus Artaria.
Hase v., Jos. Haydn und Breitkopf & Härtel.
Schünemann, Mozart als achtjähriger Komponist. (Dr. Schmitz-Starnberg.)
Cahn-Speier, Franz Seydelmann als dramatischer Komponist. (Univ.-Doz. Dr. Schiedermair-Marburg.)
Böhm, Kantate. (Univ.-Dozent Dr. Schering-Leipzig.)

Inhaltsverzeichnis des XXIV. Jahrganges.

Aufsätze

Vom Alleluja zur Sequenz. Von Klemens Blume S. J. München.
Direkte Entwicklung des römischen Kirchengesanges aus der vorchristlichen Musik. Von P. Coelestin Vivell O. S. B., Seckau.
Über das Achttons-system (Oktoechos). Von Ludwig Bonvin S. J., Buffalo N.-Y.
Der selige Albertus Magnus über die Musik. Von Prof. Dr. Wilh. Scherer, Regensburg.
Aus Aiblingers Italien. Briefwechsel. Von Univ.-Doz. Dr. Ludw. Schiedermair, Bonn a. Rh.
Sebastian Virdung von Amberg. Beiträge zu seiner Lebensgeschichte. Von Dr. Bertha Wallner, München.
Die Proschesche Musikbibliothek in Regensburg. Vom Herausgeber.
Über Subjektivität und Objektivität in der kath. Kirchenmusik. Von Univ.-Doz. Dr. F. X. Mathias, Strassburg.
Abbate Angelo Grillo's Briefe als musikgeschichtliche Quelle. Von Dr. A. Einstein, München.

Kritiken und Referate

I. Musik-Werke

Denkmäler deutscher Tonkunst. Zweite Folge.
Denkmäler der Tonkunst in Bayern. X. Jahrg. Bd. 1. Gregor Aichinger, Ausgewählte Werke, eingeleitet und herausgegeben von Theodor Kroyer.
Denkmäler der Tonkunst in Bayern. X. Jahrgang. Bd. 2. Adam Gumpelzhaimer. Ausgewählte Werke. Eingeleitet und herausgegeben von Otto Mayr. (Dr. A. Einstein, München.)

Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XV. Jahrg. 2. Teil. Wiener Instrumentalmusik im 18. Jahrhundert I. Herausgegeben von K. Horwitz und K. Riedel. (Univ.-Dozent Dr. A. Schering, Leipzig.)
Denkmäler deutscher Tonkunst. Erste Folge. XXII. und XXIII. Bd. Nicolo Jommelli, Fontane. Herausgegeben von H. Abert. (Univ.-Doz. Dr. L. Schiedermaier, Marburg.)

Denkmäler der Tonkunst in Bayern. VII. Jahrg., 1. Bd. und VIII. Jahrg. 1. Bd. Ausgewählte Werke von Johann Staden. Herausgegeben von Eugen Schmitz. (Univ.-Prof. Dr. Riemann, Leipzig.)
J. Schein, Sämtliche Werke. Herausgegeben von Arthur Prüfer. (Dr. Eugen Schmitz, Starnberg.)

II. Bücher und Schriften

Nachdrucke der Editio Vaticana. Orgelbegleitung.
Nikel, Geschichte der kath. Kirchenmusik.
Springer Max, Choralsoffeggien. Dr. P. Wagner, Freiburg.
Herders Konversations-Lexikon.
Naumann-Schmitz, Musikgeschichte. (Der Herausgeber.)
Möhler, Geschichte der alten und mittelalterlichen Musik. (Dr. Schmitz, Starnberg.)
Pasquetti Guido, L'Oratorio musicale in Italia.
Alaleona Domenico, Studi su la Storia dell'Oratorio musicale in Italia. (Dr. Einstein, Rom.)
Calmus Georgy, Die ersten deutschen Singspiele. (Dr. Schmitz, Starnberg.)
Leitner Franz, der gottesdienstliche Volksge- sang. (Dr. Scherer, Regensburg.)
Rautenstrauch, Luther und die Pflege der Musik.
Bachjahrbuch 1907. (Dr. Schmitz, Starnberg.)

Jahrbuch der Musikbibl. Peters 1907.
Jahrbuch der Zeit- und Kulturgeschichte 1907.
Handbücher der Musiklehre.
I. Bd. Below, Leitfaden der Pädagogik.
II. Bd. Riemann, Kl. Handbuch der Musik- geschichte.
III. Bd. Scharwenka, Methodik des Klavier- spiels.
IV. Bd. Mengewein, Die Ausbildung des Gehörs. (Der Herausgeber.)
Riemann, Kontrapunkt. (Stiftskanonikus M. Haller, Regensburg.)
Lutz Hugo, Theoretisch-praktische Gesangs- lehre und Chor-Normalgesangsschule etc.
Schönen, Führer durch das Graduale.
Riemann, Grundriss der Musikwissenschaft.
Fonk, Wissenschaftliches Arbeiten.
Reinecke, Aus dem Reich der Töne.
Scheumann, die Grossen der Tondichter. (Der Herausgeber.)

Inhaltsverzeichnis des XXIII. Jahrganges.

Aufsätze

Agostino Steffani. Biographische Skizze von Dr. Alfred Einstein-München.
Beiträge zur Geschichte des französ. Orgel- spiels von Direktor Ernst v. Werra-Beuron.

Surgit in hac die. Liturgisch-musikalische Studie zur Auferstehungsfeier in Böhmen von Prof. D. Orel-Prag.

Kleine Beiträge

Choralgesang und Kunstgesang von Dr. H. Löbmann-Leipzig.
Die Sektion für Kirchenmusik auf dem III. Kon- gress der Intern. Musikges. in Wien 1909.
Alte und moderne Kirchenmusik. Historisch- kritische Bemerkungen zur Theorie und Praxis vom Herausgeber.
Zur Urgeschichte des deutschen Kirchenliedes von Prof. Dr. H. Müller-Paderborn.
Über gregorianischen Choralgesang.
Zur Geschichte des altrussischen Kirchengesang- es v. Prof. Dr. P. Wagner-Freiburg (Schw.).

Ein musikalischer Besuch in deutschen Lehrerseminarien von Dr. A. Möhler-Stein- hausen.
Die Generalversammlung des Cäcilienvereins von P. R. Johandi-Göttweig.
Was tut unserer Kirchenmusik vor allem not? (Wiener „Kongress-Bericht“.)
Der kirchenmusikalische Instruktions-Kurs in Pilsen 1909 von P. V. Vacék-Těpl.
Papst Gregor der Grosse ein Ire? von Dr. Grattan Flood-Enniscorthy (Irland).

Kritiken und Referate

I. Musik-Werke

Denkmäler deutscher Tonkunst. Erste Folge, Bd. XXXIV. — Neue Deutsche Geistliche Gesänge für die gemeinen Schulen. Heraus- gegeben von Johannes Wolf. (Univ.-Dozent Dr. Schering-Leipzig.)

Denkmäler der Tonkunst in Österreich. XVI. Jahrgang. Erster Teil. Heinrich Isaac. Choralis Constantinus II. Herausgegeben von Anton v. Webern.

Chri - ste e - lé - i - son.

The first system of music features a treble and bass staff in B-flat major (two flats). The melody in the treble staff is composed of eighth and sixteenth notes, with a final triplet of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated below the bass staff.

Chri - ste e - lé - i - son. Chri - ste

The second system continues the melody and accompaniment. It includes a repeat sign and a fermata over the final note of the phrase 'Chri - ste'. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated below the bass staff.

e - lé - i - son. Ký - ri - e

The third system begins with a repeat sign and a fermata. The melody for 'Ký - ri - e' starts with a half note followed by eighth notes. The bass staff continues with a steady accompaniment. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated below the bass staff.

e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son.

The fourth system contains a repeat sign and a fermata. The melody for 'e - lé - i - son.' is repeated. The bass staff provides a consistent accompaniment. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated below the bass staff.

Ký - ri - e

The fifth system continues the 'Ký - ri - e' melody and accompaniment. It includes a repeat sign and a fermata. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated below the bass staff.

e - lé - i - son.

The sixth system concludes the piece with a final melody and accompaniment. It includes a repeat sign and a fermata. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated below the bass staff.

ta mún - di: mi - se - ré - re nó - bis. A - gnus Dé - i



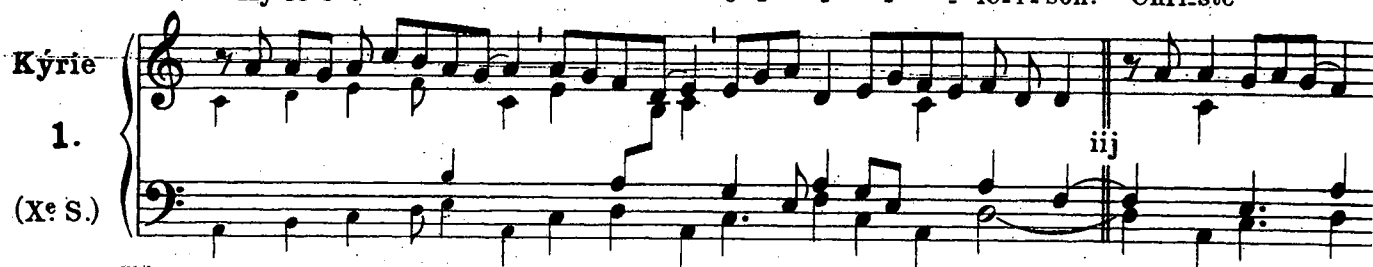
qui tól - lis peccá - ta mún - di: dó - na nó - bis pá - cem.



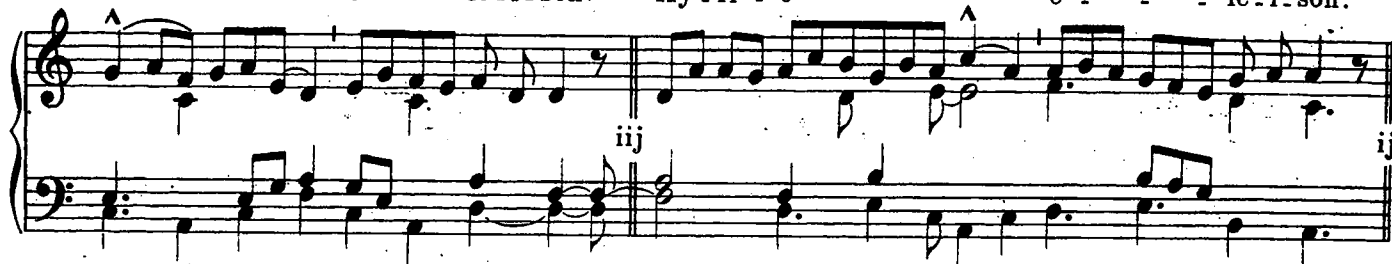
IV. In Festis Duplicibus. I
(Cunctipotens Genitor Deus.)

IV. Aux Fêtes Doubles. I
(Cunctipotens Genitor Deus.)

Ký - ri - e e - lé - i - son. Chri - ste



e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son.



Ký - ri - e e - lé - i - son.



Glo - ri - a in ex - celsis Dé - o Et in ter - rá pax ho - mí - ni - bus

Gloria 4. (X^e S.)

The first system of the musical score is for 'Gloria 4. (Xe S.)'. It features a treble and bass staff in D major (two sharps). The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are 'Glo - ri - a in ex - celsis Dé - o Et in ter - rá pax ho - mí - ni - bus'.

bo - næ vo - lun - tá - tis. Lau - dá - mus te. Be - ne - di - ci - mus te.

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'bo - næ vo - lun - tá - tis. Lau - dá - mus te. Be - ne - di - ci - mus te.'.

A - do - rá - mus te Glo - ri - fi - cá - mus te.

The third system of the musical score continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'A - do - rá - mus te Glo - ri - fi - cá - mus te.'.

Grá - ti - as á - gi - mus tí - bi pro - pter má - gnam gló - ri - am tú - am.

The fourth system of the musical score continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'Grá - ti - as á - gi - mus tí - bi pro - pter má - gnam gló - ri - am tú - am.'.

Dó - mi - ne Dé - us Rex cæ - lé - stis Dé - us Pá - ter o - mni - po - tens.

The fifth system of the musical score continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'Dó - mi - ne Dé - us Rex cæ - lé - stis Dé - us Pá - ter o - mni - po - tens.'.

Dó - mi - ne Fi - li u - ni - gé - ni - te Jé - su Chri - ste.

The sixth system of the musical score continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'Dó - mi - ne Fi - li u - ni - gé - ni - te Jé - su Chri - ste.'.

V. In Festis Duplicibus. 2

(Kyrie magnæ Deus potentiaë.)

V. Aux Fêtes Doubles. 2

(Kyrie magnæ Deus potentiaë.)

Ký-ri-e e - - - - - lé-i-son.

Kýrie 8. (XIII^e S.) ii j

Chrí - - - - - ste e - - - - - lé-i-son.

ii j

Ký-ri-e e - - - - - lé-i-son.

ii j

Gló-ri - a in ex - cel-sis Dé o Et in ter - rà pax ho - - - mí - ni -

Glória 8. (XII^e S.)

bus bó-næ vo-lun - tá - tis. Laudá-mus te. Be-ne - di-ci-mus te.

A-do-rá-mus te. Glo-ri-fi - cá - mus te. Grá - ti - as á - ginus

IX. In Festis B. Mariæ Virginis. I.
(Cum júbilo)

IX. Aux Fêtes de la Sainte Vierge. I.
(Cum júbilo)

Ký - ri - e e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son.

Kyrie
1.
(XII^e S.)

Ký - ri - e e - lé - i - son. Chri - ste e - lé - i - son. Chri -

ste e - lé - i - son. Chri - ste e - lé - i - son. Ký - ri - e

e - lé - i - son. Ký - ri - e e - lé - i - son. Ký - ri - e

e - lé - i - son.

Sán - ctus, Sán-ctus, Sán - ctus Dó - mi-nus Dó-us

Sanctus

6.

(XI^e) (XII^e S.)

Sa - ba - oth. Plé-ni sunt cœ - li et tér -

ra gló - ri - â - tu - â. Ho - sán - na in ex - cël - sis.

Be - ne - di - ctus qui vé - nit in nó-mi-ne Dó - mi-ni.

Ho - sán - na in ex - cël - sis.

Credo. IV.

1.
(XV^e S.)

Cre-do in ú-num Dé-um. Pá-trem o-mni-po-tén-tem fac-tó-rem cæ-li

et tér-ræ, vi-si-bi-li-um ó-mni-um, et in-vi-si-bi-li-um.

Et in ú-num Dó-mi-num Jé-sum Chri-stum, Fi-li-um Dé-i u-ni-

gé-ni-tum. Et ex Pá-tre ná-tum án-te ó-mni-a sæ-cu-la.

Dé-um de Dé-o, lú-men de lú-mi-ne, Dé-um vé-rum de Dé-o vé-ro.

Missa pro Defunctis
cum
Exsequiarum ordine.⁽¹⁾

Messe des Morts
avec le
Cérémonial des funérailles.⁽²⁾

Ad Missam.

A la Messe.

Intr. 6.

Ré - qui - em æ - tér - nam dó - na é - is Dó -

Kyrie 6. Ky - ri - e e - lé - i - son. Chri - ste e - lé - i - son.

Ky - ri - e e - lé - i - son. Ky - ri - e e - lé - i - son.

Grad 2. Ro - qui - em æ - tér - nam dó - na - é - is

Dó - mi - ne: et lux per - pé

- tu - a lú - ce - at é

is

In me - mo - ri - a æ - tér -

na - é - rit jú -

stus: ab au - di - ti - ó -

ne má - la

non ti - mé - bit

Ab - sól - ve Dó mi - ne, a - ni - mas ó - mni - um fi -

Tract. 8

Séq. 1

Versets {1. Dí - es i - ra, dí - es il - la, Sól - vet sáe clum in fa - vil - lá,
2. Quán - tus tré - mor est fu - tú - rus, Quán - do jú - dex est ven - tú - rus,

Tés - te Dá - vid cum si - býl - la. Versets {3. Tú - ba mí - rum spár - gens só - num
Cún - cta stri - cte dis - cus - sú - rus. 4. Mors stu - pé - bit et na - tú - ra,

Per se - púl chra re - gi - ó - num, Có - get ó - mnes án - te thró - num.
Cum re - súr - get cre - a - tú - ra, Ju - di - cán - ti re - spon - sú - ra.

Versets {5. Lí - ber scri - ptus pro - fe - ré - tur, In quo tó - tum con ti - né - tur,
6. Ju - dex ér - go cum se - dé - bit, Quid - quid lá - tet ap - pa ré - bit,

Un - de mún - dus ju - di - cé - tur. Versets {7. Quid sum mí - ser tunc dic - tú - rus,
Nil in - ul - tum re - ma - né - bit. 8. Rex tre - mén - dæ ma - jes - tá - tis,

et lux per-pé-tu-a lú-ce-at é-is. Cum Sántis tú-is in æ-tér-num, qui-a pí-us es.



Re-qui-és-cant in pá-ce. R. A-men.



¶ Finita Missa pro Defunctis, si facienda est Absolutio, Cantóre incipiente, Clerus circumstans cantat sequens Responsorium.

¶ A l'issue de la Messe pour les Défunts, si l'on doit donner l'absoute, le Chantre entonne le Répons suivant, qui est chanté par le Clergé assistant.

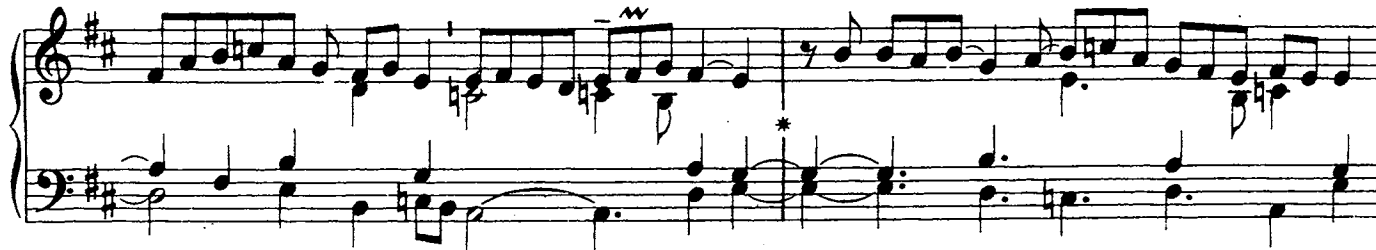
Ly Li-be-ra me, Dó-mi-ne, de mór-te œ-tér-na,



in di-e il-la tre-mén-da: Quán-do coé-li.



mo-vén-di sunt et tér-ra: Dum vé-ne-ris



Ký - ri - e e - lé - i - son



Et secundus Chorus respondet

Et le second Chœur répond

Chri - ste e -



lé - i - son.



Deinde omnes simul dicunt

Ensuite tous ensemble ajoutent

Ký - ri - e e - lé - i - son.



Mox sacerdos dicit âlta voce:

Puis le Prêtre dit à haute voix:

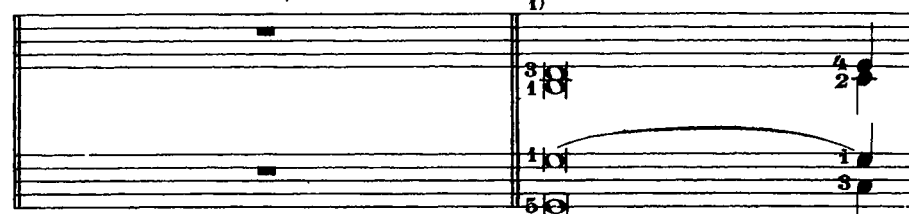


Pá - ter nó - ster

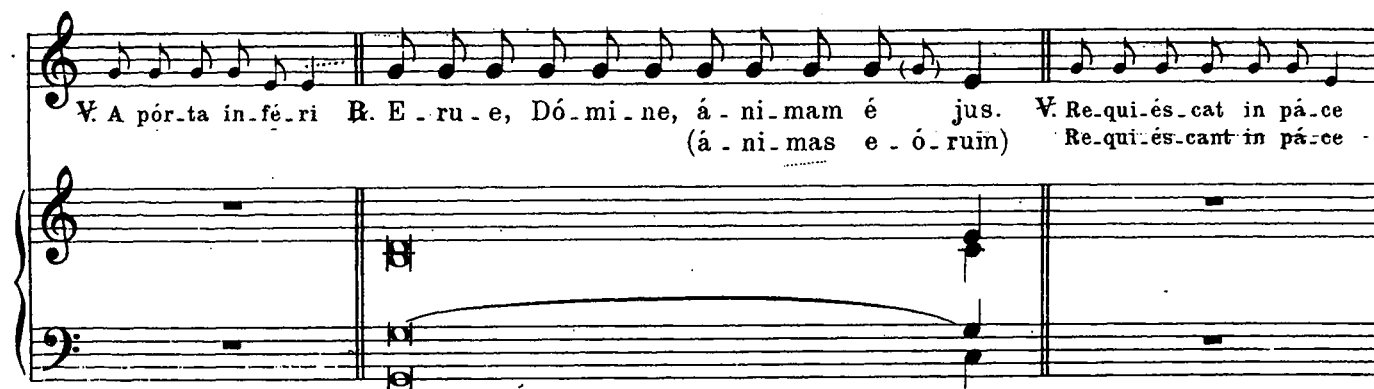
secreto



V. Et ne nós in - dú - cas in - tenta - ti - ó - nem R. Sed li - be - ra - nos a má - lo.



1)



V. A pór - ta in - fé - ri R. E - ru - e, Dó - mi - ne, á - ni - mam é jus. V. Re - qui - és - cat in pá - ce
(á - ni - mas e - ó - ruín) Re - qui - és - cant in pá - ce

1) Necesse erit organistam sequentes formulas diligenter ediscere, ut in diversis modis memoriter reddere possit.

1) Il sera nécessaire que l'organiste apprenne par cœur les formules d'accompagnement des répons, de manière à pouvoir les transposer de mémoire dans des tons différents, selon les circonstances.

L.-J. BITON, Editeur, Saint-Laurent-sur-Sèvre (Vendée) France

CHANT GRÉGORIEN

d'après l'Édition Vaticane

de tous les Editeurs français et étrangers, en notation quidonienne ou en musique moderne
Chant et Accompagnement

EDITIONS DE SOLESMES et tous ouvrages sur la
question Grégorienne

EDITIONS GRÉGORIENNES POPULAIRES

de L.-J. BITON

MUSIQUE RELIGIEUSE

dans l'esprit du "Motu Proprio" du 22 novembre 1903
Les Meilleures Editions françaises et étrangères

"SELECTA OPERA"

Collection choisie

d'œuvres vocales à une ou plusieurs voix, de Pièces pour Orgue ou Harmonium
dans l'esprit du "Motu Proprio" de sa Sainteté Pie X.

Cette publication nouvelle ne comprend que des compositions d'une réelle valeur, de styles différents, d'exécution facile et signées des meilleurs Auteurs.

Elle se compose de 2 séries: 1. Œuvres vocales; 2. Pièces pour orgue ou harmonium.

Chaque numéro ou fascicule renferme une ou plusieurs œuvres; dans ce dernier cas, les œuvres vocales d'un même numéro sont écrites ou toutes pour voix égales, ou toutes pour voix mixtes, de façon à ce que les maîtres de chœur puissent faire un choix suivant les éléments dont ils disposent.

NOTA. — Des conditions spéciales sont réservées à ceux qui s'inscrivent pour recevoir, dès leur apparition, les Nos. des "Selecta Opera" appartenant aux 2 séries ou à l'une ou l'autre de ces séries.

Demander le Bulletin de Souscription où 5 Combinaisons sont présentées aux souscripteurs.

Le Très Saint Père, recevant cette Collection choisie, daigna en examiner les différentes pièces et parut très satisfait du genre de musique. Il écrivit, séance tenante, l'approbation dont voici le fac-simile.

*Per gratiam habemus oblationem et dilecti filii
electi ejusque operae cumque pariter dilecti
collaborantibus Apostolicam Benedictionem
et omnia imperamus.*

Die 27 Decembris 1908.

Pius PP. X